

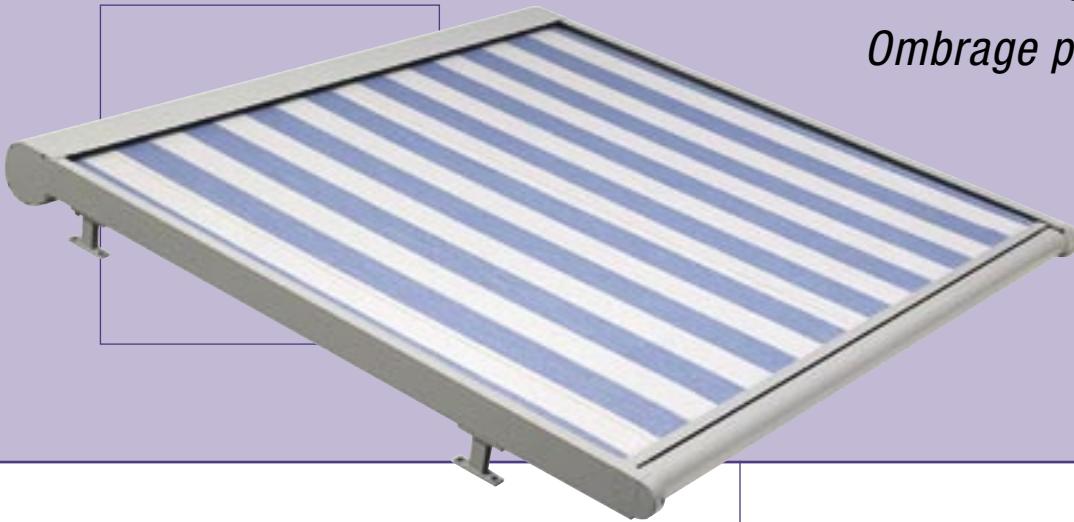
# Wintergartenbeschattung *Ombrage pour jardins d'hiver*



Airomatic  
Targa / Targa-Plus  
Arcada / Arcada-Plus



## Wintergartenbeschattung *Ombrage pour jardins d'hiver*



Die beiden **Airomatic**-Modelle passen als aussen liegender Sonnenschutz perfekt auf Wintergärten, Glasbedachungen und Dachfenster. Wegen der kompakten Bauweise eignen sich diese Beschattungssysteme besonders für kleine und mittlere Flächen bis 27 m<sup>2</sup> (PS4500).

Der formschöne Schutzkasten ist frei tragend und, wie alle anderen Profile und Gussteile, aus hochwertigem Aluminium. Wenn eingefahren, schliesst das Endprofil den Kasten ab und schützt das Tuch vor Witterungseinflüssen.

Für ein stets optimal gespanntes Tuch sorgt der seitlich integrierte, patentierte Gasdruckmechanismus.

Diverse Befestigungshalter ermöglichen eine flexible und einfache Montage – auch bei komplexen Unterkonstruktionen.

Der Antrieb erfolgt über einen elektronisch gesteuerten Motor mit automatischer Endabschaltung. Noch mehr Komfort erwünscht? Erhältlich sind auch Funkfernsteuerung sowie Sonnen-, Wind-, Regen- oder Temperaturautomatik.



*Les deux systèmes **Airomatic** sont parfaitement adaptés pour assurer la protection solaire extérieure de jardins d'hiver, de verrières ou de fenêtres de toiture. Grâce à sa conception compacte, ce système d'ombrage convient parfaitement aux petites et moyennes surfaces jusqu'à 27 m<sup>2</sup> (PS4500).*

*L'élégant caisson autoporteur est réalisé en aluminium de haute qualité, comme l'ensemble des profilés et autres pièces de fonderie. En position rentrée, la lame finale obture le caisson et protège ainsi la toile des salissures et des intempéries.*

*Un système breveté de pistons à pression de gaz intégrés dans les coulisses latérales assure une tension constante de la toile.*

*Des supports de fixation divers permettent un montage souple et aisé – même sur des cadres porteurs de conception complexe.*

*L'entraînement est assuré par un moteur commandé électroniquement, avec arrêt automatique en fin de course. Souhaitez-vous plus de confort ? Notre programme comprend également des radiocommandes ainsi que des automatismes soleil, vent, pluie ou température.*

### **Airomatic PS4000**



min. 85 cm  
\*max. 300 / 400 cm



min. 100 cm  
\*max. 350 / 400 cm

[www.stobag.com](http://www.stobag.com)

\* max. 14 m<sup>2</sup>

### **Airomatic PS4500**



min. 85 cm  
\*max. 450 / 550 cm



min. 100 cm  
\*max. 500 / 600 cm

\* max. 27.5 m<sup>2</sup>

# airomatic

Flexible Wintergartenbeschattung  
in kleiner Dimension und edlem Design

*Systeme d'ombrage élégant, flexible et de faibles  
dimensions pour jardins d'hiver*



■ Präzise Farbanpassung durch Pulverbeschichtung in allen RAL-/NCS-Farben

*Adaptation précise des teintes dans toutes les couleurs du nuancier RAL/NCS*

■ Einfache, flexible Montage dank diverser Befestigungshalter

*Montage simple et flexible grâce à de nombreuses fixations diverses*

■ Ideal geeignet für die Beschattung von Giebelverglasungen

*Parfaitement approprié pour l'ombrage de verrières faitières*

■ Optimal gespanntes Tuch durch pat. Gasdruckmechanismus

*Toile toujours bien tendue par un mécanisme breveté de pistons à pression de gaz*



Schweizer Qualität - Swiss quality 

# Targa / Targa-Plus

## Wintergartenbeschattung *Ombrage pour jardins d'hiver*



Die **Targa**-Modelle eignen sich für grosse und komplexe Glasdachungen und Unterbauten. Als aussen liegender Sonnen- und Hitzeschutz sorgen sie für ein angenehmes Raumklima und sowie für eine gepflegte Optik.

Durch die nach innen verschiebbaren Führungsschienen, lassen sich auch spezielle Wintergartenformen (z.B. abgeschrägt) problemlos beschatten.

Der Typ **Targa-Plus PS6100** ist zusätzlich mit der patentierten „Plus-Technik“ (Teleskop-Führungsschienen) ausgestattet. Diese erlaubt es, die Tuchfläche bis max. 140 cm über das Wintergardendach hinaus zu führen.

Je nach Breite und Ausladung der Anlage sorgen zusätzliche Querprofile und/oder eine dritte Führungsschiene für den nötigen Abstand zwischen Tuch und Glas.

Der integrierte Gasdruckmechanismus in den Führungsschienen garantiert auch bei geringer Dachneigung eine optimale Tuchspannung.

Der serienmässig eingebaute Elektroantrieb bietet hohen Komfort – beispielsweise eine automatische Endabschaltung oder Parallelschaltung. Er kann um diverse Steuerungsvarianten erweitert werden.

*Le store **Targa** est spécialement conçu pour des grandes, complexes verrières ou sous constructions. Cette protection solaire extérieure assure une température agréable dans le jardin d'hiver et offre un aspect esthétique.*

*Avec des rails de guidage pouvant coulisser vers le centre, il devient possible d'assombrir des jardins d'hiver de formes obliques.*

*Le type **Targa-Plus PS6100** est équipé de la technique brevetée «plus» (rails de guidage télescopiques), permettant d'avancer la toile jusqu'à 140 cm en dehors du toit du jardin d'hiver au maximum.*

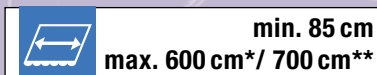
*Des traverses de retenue de toile et/ou un troisième rail de guidage assurent aux installations d'une certaine largeur ou avancée la distance nécessaire entre la toile et le verre.*

*Les pistons à pression de gaz, intégrés dans les rails de guidage, garantissent une tension optimale de la toile même sur des pentes légères.*



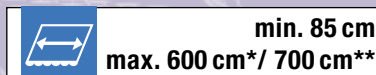
*L'entraînement par moteur électrique installé en série assure un grand confort – par exemple un arrêt automatique ou une connexion en parallèle. Maintes variantes de commandes sont également à disposition.*

### Targa PS6000

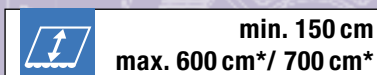


min. 85 cm  
max. 600 cm\* / 700 cm\*\*

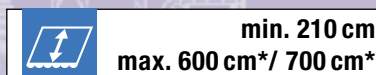
### Targa-Plus PS6100



min. 85 cm  
max. 600 cm\* / 700 cm\*\*



min. 150 cm  
max. 600 cm\* / 700 cm\*

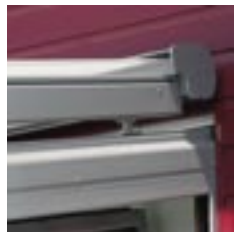


min. 210 cm  
max. 600 cm\* / 700 cm\*

# targa

Bis zu 49 m<sup>2</sup> Schatten – die elegante Lösung für grosse Wintergärten

*Jusqu'à 49 m<sup>2</sup> d'ombre – la solution élégante pour de grands jardins d'hiver*



■ Plus-Technik: Bis zu 140 cm Schatten über den Wintergarten hinaus

*La technique Plus: Une avancée de 140 cm supplémentaire protège le jardin d'hiver*

■ Die Kombination mit einer Senkrechtbeschattung schafft ein optimales Raumklima

*La combinaison avec un ombrage vertical crée un climat intérieur optimal*

■ Einfache Montage: Der aufgesetzte Schutzkasten ist selbsttragend

*Montage simple: le caisson est autoporté*

■ Sehr flexibel: Nach innen verschiebbare Führungsschienen

*Grande flexibilité: Les rails peuvent se déplacer vers le centre*

**STOBAG**  
Schweizer Qualität - Swiss quality

# Arcada / Arcada-Plus

## Wintergartenbeschattung *Ombrage pour jardins d'hiver*



Die **Arcada** wurde speziell für die kombinierte Beschattung von Dach- und Vertikalbereichen bei Glasanbauten und Wintergärten konzipiert. Somit dient die Anlage nicht nur als Sonnen- und Blendenschutz, sondern auch als Sichtschutz.

Die leichten Führungsschienen können über einen oder mehrere Bogen jedem Winkel bis 90° technisch und ästhetisch einwandfrei angepasst werden. Dadurch eignet sich die **Arcada** auch bei speziellen Unterkonstruktionen (z. B. am Sitzplatz oder bei Lukarnen) hervorragend.

Der bewährte, in der Endschiene eingesetzte Gasfedermechanismus sorgt für eine konstant hohe Tuchspannung – in jeder Position.

Für grosse Wintergärten oder frei stehende Konstruktionen wird der Typ **Arcada-Plus** eingesetzt.

Optional erhältliche Steuerungserweiterungen wie Sonnen-, Wind- oder Regenmelder ergänzen bei beiden Modellen den serienmässig eingebauten Elektroantrieb mit komfortablen Automatikfunktionen.



*Le store **Arcada** est spécialement conçu pour l'ombrage de la verrière de toiture et des panneaux verticaux de vérandas et de jardins d'hiver. L'installation sert donc, non seulement, de protection contre le soleil et l'éblouissement mais aussi contre les regards indiscrets.*

*Les rails de guidages légers peuvent épouser une ou plusieurs courbes d'un angle pouvant atteindre 90°. L'**Arcada** est parfaitement adapté pour des constructions particulières (p.ex. terrasses ou fenêtre de toiture).*

*Le mécanisme éprouvé de pistons à pression de gaz intégré dans la lame finale assure une tension parfaite de la toile, quelle que soit la position d'arrêt du store.*

*Le type **Arcada-Plus** est utilisé pour les grandes surfaces ou comme construction isolée.*

*Des équipements de commande optionnels tels que capteurs de soleil, de vent ou de pluie viennent compléter la commande du moteur électrique pour assurer des fonctions d'automatismes pour un meilleur confort.*

### Arcada PS3000



min. 200 cm  
max. 500 cm



min. 150 cm  
max. 500 cm

### Arcada-Plus PS3300



min. 200 cm  
max. 500 cm



min. 150 cm  
max. 650 cm

# arcada

Sie hat den Bogen raus – die kombinierte  
Dach- /Frontbeschattung

*Le virage est bien pris – avec le système  
de protection solaire toit/vertical combiné*



Gestellfarbe und Tuchdessin lassen sich ideal abstimmen

*Les couleurs de la structure et de la toile peuvent s'accorder de manière idéale*

Mittels Spezialhalter sind Mehrfachanlagen problemlos realisierbar

*Le recours à des supports spéciaux permet de réaliser sans difficultés des installations multiples*

Frei wählbare Ausfahränge bis 650 cm\* für den Horizontal- und Vertikalbereich

*Avancée à volonté jusqu'à 650 cm\* pour la section horizontale et la section verticale*

\*PS3300

Stufenlos einstellbare Umlenrohre gewährleisten eine optimale Tuchführung

*Les tubes de renvoi ajustables assurent le guidage optimal de la toile*



Schweizer Qualität - Swiss quality 



**STOBAG Schweiz**  
Pilatusring 1  
CH-5630 Muri AG  
Tel: 056 675 42 00  
Fax: 056 675 42 01  
info@stobag.com  
www.stobag.com

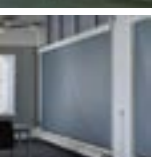
**STOBAG International**  
Pilatusring 1  
CH-5630 Muri AG  
Tel: +41 (0)56 675 48 00  
Fax: +41 (0)56 675 48 01  
export@stobag.com

■ **STOBAG Suisse**  
en Budron H/18  
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tel: 021 651 42 90  
Fax: 021 651 42 99

■ **STOBAG Österreich GmbH**  
Radlberger Hauptstrasse 100  
A-3105 St. Pölten-Unterradlberg  
Tel: 02742 362 080  
Fax: 02742 362 074

■ **STOBAG Italia s.r.l.**  
Via Marconi n. 1/2  
I-37010 Affi - VR  
Tel: 045 620 00 66  
Fax: 045 620 00 82

■ **STOBAG do Brasil Ltda.**  
Rua Rafael Puchetti, 1.110  
BR-83020-330 São José dos Pinhais  
Tel: +55 41 2105 9000  
Fax: +55 41 2105 9001



## Schöne Schattenseiten.

In angenehmer Atmosphäre lässt sich's besser leben ... Stobag bietet textile Sonnenschutzsysteme aller Schattierungen an. Die komplette Palette beginnt mit einfachen Balkonmarkisen. Geht weiter über jede Art von Gelenk- und Teleskoparm-, Kasten- und Fassaden- sowie Wintergartenmarkisen. Und gipfelt schliesslich in raffinierten Sonnenschutzanlagen mit Automatik, Steuerungen und Sensoren. Kurz: Sie bekommen bei Stobag alles, was Sie sich an komfortabler Aussenbeschattung wünschen. Und ein bisschen mehr.

Auch gegen Einbruch und Vandalismus bieten wir die Lösung: Der geprüfte Sicherheitsfallladen sorgt für Schutz im Wohnbereich sowie bei Geschäftsliegenschaften.

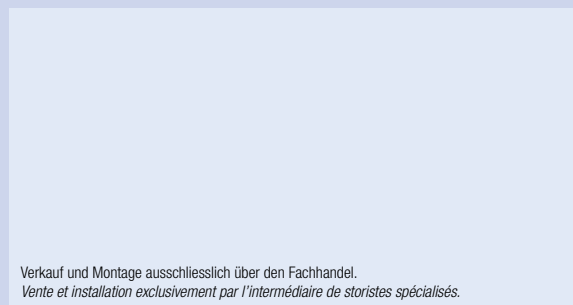
Wir sind ein weltweit agierendes Unternehmen – und setzen kompromisslos auf Schweizer Qualität. Entwicklung, Konstruktion und Produktion kommen aus einer Hand – aus unserem Haus. Stobag fertigt mit rund 300 Mitarbeitern jährlich über 120'000 Anlagen. Wir sind gross genug, um komplexe Projekte zu realisieren. Aber auch klein genug, um auf Ihre Wünsche einzugehen. Herzlich willkommen bei Stobag!

## Sans l'ombre d'un doute!

*On se sent bien mieux dans une atmosphère agréable ... Stobag offre des systèmes de protection solaire réalisés avec des textiles de toutes sortes. La gamme complète de fabrication débute par des stores simples pour balcons. Elle continue avec des stores bannes à bras articulés et bras télescopiques, des stores et volets en caisson pour façades ainsi que des stores pour jardins d'hiver. Elle s'achève par des installations raffinées avec automatismes, commande à distance et capteurs. En bref: vous trouverez chez Stobag tout ce dont vous pouvez avoir besoin en matière de protection solaire extérieure pour votre confort. Et même un peu plus.*

*Nous proposons aussi des équipements de protection contre les cambriolages et le vandalisme. Le volet de sécurité homologué apporte la sécurité pour les habitations privées et les locaux industriels et commerciaux.*

*Nous sommes une entreprise dont l'activité s'étend partout dans le monde – et nous misons exclusivement sur la qualité suisse. Les études, le développement et la fabrication sont réunis en de mêmes mains – les nôtres. Stobag produit avec 300 collaborateurs environ plus de 120'000 stores par an. Nous sommes assez grands pour réaliser des projets complexes, mais restons suffisamment petits pour rester à l'écoute de vos souhaits, même les plus modestes. Soyez les bienvenus chez Stobag.*



Verkauf und Montage ausschliesslich über den Fachhandel.  
Vente et installation exclusivement par l'intermédiaire de spécialistes spécialisés.



Schweizer Qualität - Swiss quality